

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.**



**TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE \_\_\_\_\_, MARYLAND**

City/County  
Ville/Comté

Located at \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Situé à \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Court Address  
Adresse du tribunal

Marriage License No. \_\_\_\_\_

Numéro de licence de mariage \_\_\_\_\_

**REQUEST FOR NEW MARRIAGE RECORD  
DEMANDE D'UN NOUVEL ACTE DE MARIAGE  
(Family Law Art., § 2-504)  
(Art. de droit de la famille, § 2-504)**

**Note:** Use this form to ask the clerk for a new marriage record if your name or your spouse's name has changed or to update your gender designation(s). File this request in the circuit court of the county that issued your marriage record. **If your spouse is alive, you both must sign this request unless you have a court order directing that your marriage record be changed. If you have an order, only one of you needs to sign this request.**

**Remarque :** Veuillez utiliser ce formulaire pour demander au greffier un nouvel acte de mariage si votre nom ou celui de votre conjoint(e) a changé ou pour mettre à jour votre ou vos désignation(s) sexuelle(s). Veuillez déposer cette requête auprès du tribunal de première instance du comté qui a délivré votre acte de mariage **Si votre conjoint(e) est en vie, vous devez tous les deux signer cette demande, à moins que vous n'ayez une ordonnance du tribunal ordonnant que votre acte de mariage soit modifié. Si vous avez une ordonnance, un seul d'entre vous peut signer cette demande.**

I/We \_\_\_\_\_, whose address(es) is/are \_\_\_\_\_

Your Name(s)

\_\_\_\_\_, whose telephone \_\_\_\_\_

Address(es)

number(s) is/are \_\_\_\_\_, and whose email address(es) \_\_\_\_\_

Telephone Number(s)

is/are (if any) \_\_\_\_\_, state that:

Email Address(es)

Je/nous \_\_\_\_\_, dont l'adresse/les adresses est/sont \_\_\_\_\_

Votre/Vos nom(s)

\_\_\_\_\_, dont le(s) numéro(s) de \_\_\_\_\_

Adresse(s)

téléphone est/sont \_\_\_\_\_, et dont les(s) adresse(s) e-mail \_\_\_\_\_

Numéro(s) de téléphone

est/sont (le cas échéant) \_\_\_\_\_, déclare/déclarons que :

Adresse(s) e-mail

1. \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ were married on \_\_\_\_\_

Spouse 1's Name

Spouse 2's Name

\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_, Maryland.

Date of Marriage

City/County

\_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_ ont été mariés le \_\_\_\_\_

Nom du/de la conjoint(e) 1

Nom du/de la conjoint(e) 2

\_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_, Maryland.

Date du mariage

Ville/Comté

2. I am/We are asking the court to issue a new marriage record because **(select all that apply):**

Je demande/nous demandons au tribunal de délivrer un nouvel acte de mariage pour la/les raison(s) suivante(s) **(cocher toutes les réponses qui s'appliquent) :**

since our marriage record was issued, \_\_\_\_\_'s name has changed

Spouse 1's Name

from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.

Name on marriage record

Current Name

depuis que notre acte de mariage a été délivré, le nom de \_\_\_\_\_ a changé  
Nom du/de la conjoint(e) 1  
de \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_  
Nom sur l'acte de mariage Nom actuel

**Attach a certified copy of the name change order or other evidence of the change.**

***Veillez joindre une copie certifiée conforme de l'ordonnance de changement de nom ou toute autre preuve du changement.***

since our marriage record was issued, \_\_\_\_\_'s name has changed  
Spouse 2's Name  
from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_  
Name on marriage record Current Name

depuis que notre acte de mariage a été délivré, le nom de \_\_\_\_\_ a changé  
Nom du/de la conjoint(e) 2  
de \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_  
Nom sur l'acte de mariage Nom actuel

**Attach a certified copy of the name change order or other evidence of the change.**

***Veillez joindre une copie certifiée conforme de l'ordonnance de changement de nom ou toute autre preuve du changement.***

since our marriage record was issued, my spouse, \_\_\_\_\_, died.  
Spouse's Name

depuis que notre acte de mariage a été délivré, mon/ma conjoint(e), \_\_\_\_\_, est décédé(e).  
Nom du/de la conjoint(e)

**Attach a copy of the death certificate.**

***Veillez joindre une copie de son acte de décès.***

\_\_\_\_\_ issued an order instructing that a new marriage record.  
Name of court

be issued. **Attach a copy of the order.**

\_\_\_\_\_ a émis une ordonnance ordonnant qu'un nouvel acte de mariage  
Nom du tribunal

soit délivré. ***Veillez joindre une copie de l'ordonnance.***

our marriage record includes incorrect gender designations (for example, "bride," "groom," "wife," or "husband").  
notre acte de mariage contient des désignations sexuelles incorrectes (par exemple, « mariée », « marié », « femme »  
ou « mari »).

**FOR THESE REASONS, I/we request a new marriage certificate that (select all that apply):**

***POUR CES RAISONS, Je demande/nous demandons un nouveau certificat de mariage qui (sélectionner toutes les réponses qui s'appliquent) :***

reflects \_\_\_\_\_'s current name.  
Spouse 1's Name

intègre \_\_\_\_\_ le nom actuel de.  
Nom du/de la conjoint(e) 1

reflects \_\_\_\_\_'s current name.  
Spouse 2's Name

intègre \_\_\_\_\_ le nom actuel de.  
Nom du/de la conjoint(e) 2

uses gender-neutral language to refer to me or my spouse.

utilise un langage non genré pour faire référence à moi ou à mon/ma conjoint(e).

I/We solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my/our knowledge, information, and belief.

Je déclare/Nous déclarons solennellement, sous peine de parjure, que le contenu de ce document est, à ma/notre connaissance et selon les informations dont je dispose/nous disposons, véridique.

\_\_\_\_\_  
Date  
Date

\_\_\_\_\_  
Spouse 1's Signature  
Signature du/de la conjoint(e) 1

\_\_\_\_\_  
Date  
Date

\_\_\_\_\_  
Spouse 2's Signature  
Signature du/de la conjoint(e) 2